



Effondrement d'un égout à Stellarton (N.-É.). La municipalité est débordée par les eaux de crue. Le service de drainage d'ITT Water & Wastewater appelé à la rescousse.

Lorsque tout va bien, quasi personne ne pense à l'infrastructure municipale des eaux et des eaux usées. Comme on dit, « loin des yeux, loin du cœur »... mais c'est loin d'être le cas pour notre municipalité, ses ingénieurs et ses opérateurs qui pataugent dans la boue, au propre comme au figuré, presque chaque jour lors de l'entretien de routine et des réparations imposées par le système vieillissant de traitement de l'eau.

Plus souvent qu'à leur tour, les opérateurs sont confrontés à des problèmes découlant du vieillissement de l'infrastructure municipale. Il arrive même que des catastrophes soudaines prennent de court même les plus expérimentés d'entre eux. Stellarton, située sur l'East River en Nouvelle-Écosse, en sait quelque chose.

La journée du lundi 2 novembre 2009 a débuté comme toutes les autres lorsqu'un effondrement est signalé au nord-est de la rue Foord, près de la route 104. Une enquête révèle une vaste cavité sous un plus petit trou dans le revêtement routier. Il est immédiatement décidé de fermer la route pour commencer les travaux. Les 100 tonnes de graviers qui sont versés dans la cavité disparaissent purement et simplement alors que le trou continue à prendre de l'ampleur. Des conduites d'eau et d'égouts se cassent et des lignes de communication s'endommagent. Il faut fermer la voie de sortie de la 104.

Entre-temps, l'eau s'accumule dans une large cuvette située en bordure de la route 104 et de la rue Foord. On soupçonne que le ponceau qui devrait permettre à l'eau de s'écouler dans l'East River est bloqué. Les camions de pompiers de Stellarton et des environs sont réquisitionnés pour pomper l'eau pendant la plus grande partie de la semaine, mais il devient bientôt évident que l'équipement est impuissant à évacuer toute l'eau.

C'est alors que Tony Addis, ingénieur municipal, communique avec Micheal Molloy, spécialiste en drainage à ITT Water & Wastewater pour lui demander s'il a l'équipement nécessaire pour régler le problème. Dès que Tony explique la situation, le personnel ITT ne perd pas un instant et envoie :

- une pompe submersible Flygt BS-2151 de 6 po, 30 HP pouvant pomper jusqu'à 1500 gal(US)/min;
- une pompe submersible Flygt BS-2250 de 10 po, 88 HP pouvant pomper jusqu'à 4500 gal(US)/min;
- 50 pi de conduite de refoulement ultrarésistante de 6 po;
- 50 pi de conduite de refoulement ultrarésistante de 10 po;
- un raccord d'augmentation de chacune des dimensions suivantes : 6 po x 8 po, 8 po x 12 po et 10 po x 12 po pour relier les conduites aux tuyaux;
- 500 pi de tuyau galvanisé en acier Kwik-Lok de 12 po;



Vue en coupe d'une pompe BS-2250 utilisée dans cette situation

Conçu pour la vie

- des générateurs de 35 kW et 100 kW pour assurer l'alimentation électrique temporaire.

Dirigée par Tony Addis et Eddie Stewart, l'équipe municipale installe rapidement la pompe BS-2250, alimentée par le générateur de 100 kW, dans la cuvette inondée située au sud de la route 104. Pour compléter le système d'assèchement, ils relient la pompe au tuyau galvanisé en acier Kwik-Lok de 12 po en le passant à travers un ponceau temporaire ménagé sous la rue Foord Sud. Le système est prêt à évacuer l'eau de la cuvette.

Ils installent ensuite la pompe BS-2151 alimentée par le générateur de 35 kW dans le collecteur pluvial du côté nord de la route et la relient au reste du tuyau de 12 po en passant par un autre ponceau temporaire ménagé sous la rue Foord Nord. Ce deuxième système pompe l'eau du collecteur pluvial situé sous la route et qui se serait effondré en aval. Une fois l'eau revenue à un niveau acceptable, la municipalité, qui s'attend à ce que les pompes restent en place pendant plusieurs mois, les relie au réseau d'électricité.

En fonction depuis le 9 novembre 2009, les pompes et les conduites devraient rester en place jusqu'en mars 2010.

Une fois l'inondation résorbée, Tony Addis n'a pas manqué de remercier Micheal Molloy pour l'intervention rapide et le suivi sérieux d'ITT.



Tuyau galvanisé en acier Kwik-Lok de 12 po et générateur Flygt de 100 kW.

Micheal Molloy, ITT Water & Wastewater, spécialiste en drainage, Dartmouth au (902) 450-1177 Ext. 27

Le service de drainage d'ITT Water & Wastewater

Fondée pour répondre aux demandes croissantes pour des entreprises axées sur des solutions complètes, le service de drainage a pour mandat de concevoir, de gérer et d'exécuter de gros projets temporaires de drainage et de dérivation d'eaux usées pour les secteurs municipal, industriel, minier et pour le domaine de la construction. Elle offre aussi des services de supervision sur place, d'expertise technique et de maintenance d'équipement.

Tirant parti des 50 ans d'expérience du traitement des eaux au Canada de ITT, le service de drainage est spécialisée dans les applications de transfert efficace et environnementalement sûr d'eau et d'eaux usées, telles que la dérivation d'eaux usées, le drainage avant excavation, l'assèchement après une inondation, l'irrigation de surface et le drainage minier.

Elle offre également des services complets de location à court ou long terme. Elle propose une gamme étendue de pompes submersibles, de pompes d'aspiration à entraînement par moteur, de génératrices, de conduites et d'accessoires complémentaires. Avec 14 points de service d'un océan à l'autre, nous sommes la seule entreprise à offrir des solutions complètes de drainage et transfert de l'eau clés en main – couvrant l'expertise et la fourniture de pro-duits – présente dans tout le pays.

